



Riscalda la vita.



IT

UK

DE

FR

ES

MANUALE UTENTE PRODOTTI A LEGNA
WOOD PRODUCTS USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH HOLZPRODUKT
MANUEL UTILISATEUR PRODUITS À BOIS
MANUAL DEL USUARIO PRODUCTOS DE LEÑA

MADE IN ITALY
design & production

KIT CORNICE INOX

006198120 - Rev.004

INDICE

AVVERTENZE e SICUREZZA	4
MANUTENZIONE E CURA	4
COMPONENTI in acciaio INOX	4
DIMENSIONI	9
6016960 INOX 4 lati L 650 mm	11
6016860 INOX 4 lati L 750 mm	11
6016180 INOX 4 lati L 950 mm	11
6118290 INOX 4 lati L 950 mm	12
6128125 INOX 4 lati L 1000 mm	14

CONTENTS

WARNINGS AND SAFETY	5
MAINTENANCE AND CARE	5
STAINLESS STEEL COMPONENTS	5
DIMENSIONS SHEETS	9
6016960 INOX 4 lati L 650 mm	11
6016860 INOX 4 lati L 750 mm	11
6016180 INOX 4 lati L 950 mm	11
6118290 INOX 4 lati L 950 mm	12
6128125 INOX 4 lati L 1000 mm	14

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE	6
WARTUNG UND PFLEGE	6
EDELSTAHLKOMPONENTEN	6
MAßE	9
6016960 INOX 4 lati L 650 mm	11
6016860 INOX 4 lati L 750 mm	11
6016180 INOX 4 lati L 950 mm	11
6118290 INOX 4 lati L 950 mm	12
6128125 INOX 4 lati L 1000 mm	14

TABLE DES MATIÈRES

Mises en garde et SÉCURITÉ	7
ENTRETIEN ET SOIN	7
ELEMENTS en acier INOX	7
DIMENSIONS	9
6016960 INOX 4 lati L 650 mm	11
6016860 INOX 4 lati L 750 mm	11
6016180 INOX 4 lati L 950 mm	11
6118290 INOX 4 lati L 950 mm	12
6128125 INOX 4 lati L 1000 mm	14

ÍNDICE

ADVERTENCIAS y SEGURIDAD	8
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	8
COMPONENTES en acero INOXIDABLE	8
DIMENSIONES	9
6016960 INOX 4 lati L 650 mm	11
6016860 INOX 4 lati L 750 mm	11
6016180 INOX 4 lati L 950 mm	11
6118290 INOX 4 lati L 950 mm	12
6128125 INOX 4 lati L 1000 mm	14

AVVERTENZE E SICUREZZA

IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONE COSTITUISCE PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO: ASSICURARSI CHE SIA SEMPRE A CORREDO DELL'APPARECCHIO, ANCHE IN CASO DI CESSIONE AD UN ALTRO PROPRIETARIO O UTENTE, OPPURE DI TRASFERIMENTO SU UN ALTRO LUOGO.

In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiedere un altro esemplare al servizio tecnico di zona. Questo prodotto dev'essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente realizzato.

E' ESCLUSA QUALSIASI RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE ED EXTRACONTRATTUALE DEL COSTRUTTORE PER DANNI CAUSATI A PERSONE, ANIMALI O COSE, DA ERRORI D'INSTALLAZIONE, DI REGOLAZIONE DI MANUTENZIONE E DA USI IMPROPRI.

L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE QUALIFICATO E/O ASSISTENZA TECNICA DEL COSTRUTTORE, IL QUALE SI ASSUMERÀ L'INTERA RESPONSABILITÀ DELL'INSTALLAZIONE DEFINITIVA E DEL CONSEGUENTE BUON FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO INSTALLATO.

E' NECESSARIO TENERE IN CONSIDERAZIONE ANCHE TUTTE LE LEGGI E LE NORMATIVE NAZIONALI, REGIONALI, PROVINCIALI E COMUNALI PRESENTE NEL PAESE IN CUI È STATO INSTALLATO L'APPARECCHIO.

NON VI SARÀ RESPONSABILITÀ DA PARTE DEL FABBRICANTE IN CASO DI MANCATO RISPETTO DI TALI PRECAUZIONI.

Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità e della completezza del contenuto. In caso di non rispondenza, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

PER LA SICUREZZA è bene ricordare che:

- NON LASCIARE GLI ELEMENTI DELL'IMBALLO ALLA PORTATA DEI BAMBINI O DI PERSONE DIVERSAMENTE ABILI NON ASSISTITE.

MANUTENZIONE E CURA



IMPORTANTE: LA MANUTENZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA ESCLUSIVAMENTE AD APPARECCHIO FREDDO. Si possono usare esclusivamente parti di ricambio espressamente autorizzate ed offerte **da La NORDICA S.p.A.** In caso di bisogno Vi preghiamo di rivolgerVi al Vs rivenditore specializzato. **L' APPARECCHIO NON PUÒ ESSERE MODIFICATO!**

COMPONENTI IN ACCIAIO INOX

SEMPRE A PRODOTTO FREDDO PULIRE LE PARTI INOX CON DETERSIVO NEUTRO NON ABRASIVO. PER LE MACCHIE PERSISTENTI USARE ACETO. PROCEDERE POI AD ASCIUGARE TUTTO CON UN PANNINO MORBIDO. **NON USARE CARTA VETRATA O PAGLIETTA IN FERRO.**



IMPORTANTE: PER EVITARE LA FORMAZIONE DI RUGGINE QUANDO NON SI UTILIZZA IL PRODOTTO PER LUNGO TEMPO, È CONSIGLIABILE INGRASSARE UN POCO TELAIO PULITO QUANDO È TIEPIDO (con vaselina o olio di paraffina, o olio per macchine da cucire, io olio per armi).

NATURALMENTE, PRIMA DEL SUCCESSIVO UTILIZZO IL TELAIO DOVRÀ ESSERE PULITO !

WARNINGS AND SAFETY

THIS INSTRUCTIONS MANUAL IS AN INTEGRAL PART OF THE PRODUCT: MAKE SURE THAT IT ALWAYS ACCOMPANIES THE APPLIANCE, EVEN IF TRANSFERRED TO ANOTHER OWNER OR USER, OR IF TRANSFERRED TO ANOTHER PLACE.

If it is damaged or lost, request another copy from the area technician. This product is intended for the use for which it has been purposely designed.

THE MANUFACTURER IS EXEMPT FROM ANY LIABILITY, CONTRACTUAL AND EXTRACTIONAL, FOR INJURY/DAMAGE CAUSED TO PERSONS/ANIMALS AND OBJECTS, DUE TO INSTALLATION, ADJUSTMENT AND MAINTENANCE ERRORS AND IMPROPER USE.

INSTALLATION MUST BE PERFORMED BY QUALIFIED STAFF AND/OR BY THE MANUFACTURER'S TECHNICAL STAFF, WHO ARE FULLY RESPONSIBLE FOR THE PERMANENT INSTALLATION AND CONSEQUENT PROPER OPERATION OF THE PRODUCT INSTALLED. ONE MUST ALSO BEAR IN MIND ALL LAWS AND NATIONAL, REGIONAL, PROVINCIAL AND TOWN COUNCIL STANDARDS PRESENT IN THE COUNTRY IN WHICH THE APPLIANCE HAS BEEN INSTALLED.

THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR FAILURE TO COMPLY WITH SUCH PRECAUTIONS.

After removing the packaging, ensure that the content is intact and complete. Otherwise, contact the dealer where the appliance was purchased.

FOR SAFETY purposes please remember that:

- DO NOT LEAVE THE PACKAGING ELEMENTS WITHIN REACH OF CHILDREN OR UNASSISTED DISABLED PERSONS.

MAINTENANCE AND CARE



IMPORTANT: THE MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT ONLY AND EXCLUSIVELY WITH COLD DEVICE. You should only use spare parts approved and supplied by **La NORDICA**. Please contact your specialized retailer if you require spare parts. **YOU MUST NOT MAKE ANY CHANGES TO THE DEVICE!!!**

STAINLESS STEEL COMPONENTS

CLEAN THE STAINLESS STEEL PARTS WITH A NEUTRAL AND NON ABRASIVE DETERGENT ONLY WHEN THE PRODUCT IS COLD. USE VINEGAR TO CLEAN PERSISTENT SPOTS. THEN USE A SOFT CLOTH TO DRY. **DO NOT USE SANDPAPER OR STEEL WOOL.**



IMPORTANT: TO AVOID RUST IN CASE THE PRODUCT HAS NOT BEEN WORKING FOR A LONG PERIOD, WE RECOMMEND TO GREASE THE CLEANED CAST IRON FRAME A BIT WHEN IT IS LUKEWARM (use vaseline or paraffin oil, or oil for sewing machines, or gun oil).
OF COURSE THE CAST IRON FRAME HAS TO BE CLEANED BEFORE NEXT USE !

SICHERHEITSHINWEISE

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST FESTER BESTANDTEIL DES PRODUKTES: VERGEWISSEN SIE SICH, DASS SIE STETS BEIM GERÄT BLEIBT, AUCH IM FALLE EINER ÜBEREIGNUNG AN EINEN ANDEREN EIGENTÜMER ODER BENUTZER ODER DES UMZUGS AN EINEN ANDEREN ORT. Bei Beschädigung oder Verlust bitte beim Gebietskundendienst ein weiteres Exemplar anfordern. Dieses Produkt darf nur zu dem Zweck eingesetzt werden, für den es ausdrücklich gebaut wurde.

JEDLICHE VERTRAGLICHE ODER AUSSERVERTRAGLICHE HAFTUNG DES HERSTELLERS IST AUSGESCHLOSSEN, WENN AUFGRUND VON FEHLERN BEI DER INSTALLATION, REGULIERUNG UND WARTUNG ODER UNSACHGEMÄSSER VERWENDUNG SCHÄDEN AN PERSONEN, TIEREN ODER DINGEN HERVORGERUFEN WERDEN.

DIE INSTALLATION MUSS DURCH FACHPERSONAL UND/ODER DEN TECHNISCHEN KUNDENDIENST DES HERSTELLERS DURCHGEFÜHRT WERDEN, DAS/DER DIE VOLLE VERANTWORTUNG FÜR DIE ENDGÜLTIGE INSTALLATION UND DEN SICH DARAUS ERGEBENDEN GUTEN BETRIEB DES INSTALLIERTEN PRODUKTS ÜBERNIMMT.

BEACHTET WERDEN MÜSSEN AUCH SÄMTLICHE GESETZE UND VORSCHRIFTEN, DIE AUF LANDES-, REGIONAL-, PROVINZ- UND GEMEINDEEBENE IN DEM LAND GELTEN, IN DEM DAS GERÄT INSTALLIERT WIRD.

DER HERSTELLER IST IM FALLE DER NICHTBEACHTUNG DIESER VORSICHTSMASSNAHMEN IN KEINER WEISE HAFTBAR.

Nach dem Entfernen der Verpackung prüfen, ob der Inhalt unversehrt und komplett ist. Sollten Unregelmäßigkeiten bestehen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Alle elektrischen Komponenten, die am Ofen vorhanden sind und dessen korrekten Betrieb gewährleisten, dürfen ausschließlich durch Originalersatzteile von einem autorisierten Kundendienstzentrum ersetzt werden.

IM SINNE DER SICHERHEIT SOLLTEN SIE AN FOLGENDES DENKEN:

- LASSEN SIE DIE VERPACKUNGSTEILE NICHT UNBEAUFICHTIGT IN DER REICHWEITE VON KINDERN ODER BEHINDERTEN PERSONEN LIEGEN.

WARTUNG UND PFLEGE



WICHTIG : DIE WARTUNG UND PFLEGE MUSS AUSSCHLIESSLICH BEI KALTER AUSRÜSTUNG AUSGEFÜHRT WERDEN. Es dürfen ausschließlich Ersatzteile benutzt werden, die ausdrücklich von der **La NORDICA** genehmigt wurden. Falls nötig, wenden Sie sich an einen unserer spezialisierten Händler. **AN DEM GERÄT DÜRFEN KEINE VERÄNDERUNGEN VORGENOMMEN WERDEN!**

EDELSTAHLKOMPONENTEN

WENN DAS PRODUKT KALT IST, REINIGEN SIE DIE EDELSTAHLTEILEN MIT SEIFENWASSER ODER ANDERNFALLS NICHT ABREIBENDE ODER CHEMISCH AGGRESSIVE REINIGUNGSMITTEL. BEI HARTNÄCKIGEN FLECKEN VERWENDEN SIE ESSIG. DANACH MIT EINEM WEICHEN TUCH TROCKNEN. **VERWENDEN SIE KEINE METALLWOLLE ODER SCHLEIFPAPIERE.**



UM DIE MÖGLICHE BILDUNG VON ROST ZU VERMEIDEN, WENN DAS PRODUKT FÜR EINE LANGE ZEIT NICHT VERWENDET WIRD, EMPFEHLEN WIR DEN RAHMEN ZU SCHMIEREN (mit Vaseline oder Paraffinöl oder Öl für Nähmaschinen, oder Waffenöl). NATÜRLICH VOR DER NÄCHSTEN VERWENDUNG MUSS DER RAHMEN GEREINIGT WERDEN !

MISES EN GARDE ET SÉCURITÉ

CE MANUEL D'INSTRUCTIONS FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU PRODUIT : S'ASSURER QU'IL ACCOMPAGNE TOUJOURS L'APPAREIL, MÊME EN CAS DE CESSIION À UN AUTRE PROPRIÉTAIRE OU UTILISATEUR OU EN CAS DE TRANSFERT À UN AUTRE EMPLACEMENT.

Si ce manuel devait être abîmé ou perdu, en demander un autre exemplaire au service technique le plus proche. Ce produit doit être réservé à l'usage pour lequel il a été expressément réalisé.

TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE ET EXTRA-CONTRACTUELLE DU FABRICANT, EN CAS DE DOMMAGES CAUSÉS À DES PERSONNES, ANIMAUX OU BIENS, DUS À DES ERREURS D'INSTALLATION, DE RÉGLAGE, DE MAINTENANCE ET D'UTILISATIONS INCORRECTS, EST EXCLUE. **L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ OU L'ASSISTANCE TECHNIQUE DU FABRICANT QUI ASSUMERA L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATION DÉFINITIVE ET PAR CONSÉQUENT LE BON FONCTIONNEMENT DU PRODUIT INSTALLÉ.**

IL FAUT RESPECTER TOUTES LES LOIS ET RÈGLEMENTATIONS NATIONALES, RÉGIONALES, PROVINCIALES ET COMMUNALES EXISTANT DANS LE PAYS OÙ L'APPAREIL A ÉTÉ INSTALLÉ.

EN CAS DE NON-RESPECT DE CES PRÉCAUTIONS, LA SOCIÉTÉ EXTRAFLAME S.P.A N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ.

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que le contenu est intact et qu'il ne manque rien. Le cas échéant, s'adresser au revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

POUR LA SÉCURITÉ, veuillez noter qu' :

- NE PAS LAISSER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE À LA PORTÉE DES ENFANTS OU DE PERSONNES HANDICAPÉES, NON ASSISTÉS.

ENTRETIEN ET SOIN



IMPORTANT: ENTRETIEN ET SOIN QUI NE PEUT AVOIR LIEU QU'AVEC L'APPAREIL FROID. Utiliser exclusivement des pièces de rechange expressément autorisées et offertes par **La NORDICA**. En cas de besoin, nous vous prions de vous adresser à votre revendeur spécialisé. **L'APPAREIL NE PEUT PAS ÊTRE MODIFIÉ!**

ELEMENTS EN ACIER INOX

NETTOYER LES PARTIES EN INOX, TOUJOURS QUAND LE PRODUIT EST FROID, AVEC DU DÉTERGENT NEUTRE NON ABRASIF. UTILISER DU VINAIGRE POUR LES TACHES PERSISTANTES. ENSUITE, ESSUYEZ TOUT AVEC UN CHIFFON DOUX. **NE PAS UTILISER DU PAPIER DE VERRE OU PAILLÈTE EN FER.**



IMPORTANT: POUR ÉVITER LA ROUILLE QUAND ON UTILISE PAS LE PRODUIT POUR LONGTEMPS, IL CONVIENT LUBRIFIER UN PEU LE CADRE QUAND IL EST TIÈDE (AVEC DE LA VASELINE OU DE L'HUILE DE PARAFFINE, OU HUILE POUR LES MACHINES À COUDRE, OU HUILE POUR LES ARMES). IL EST NATUREL QUE LE CADRE DEVRA ÊTRE NETTOYÉ AVANT SA PROCHAINE UTILISATION !

ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSTITUYE PARTE INTEGRANTE DEL PRODUCTO, ASEGÚRESE DE QUE ACOMPAÑE SIEMPRE AL EQUIPO, INCLUSO EN CASO DE CESIÓN A OTRO PROPIETARIO O USUARIO, O BIEN AL TRANSFERIRLO A OTRO LUGAR.

En caso de daño o pérdida solicite otro ejemplar al servicio técnico de la zona. Este producto debe estar destinado al uso para el que ha sido realizado.

SE EXCLUYE CUALQUIER RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL Y EXTRA CONTRACTUAL DEL FABRICANTE POR DAÑOS CAUSADOS A PERSONAS, ANIMALES O COSAS, POR ERRORES DE INSTALACIÓN, DE REGULACIÓN, DE MANTENIMIENTO Y POR USOS INAPROPIADOS.

LA INSTALACIÓN LA DEBE REALIZAR PERSONAL CUALIFICADO Y/O LA ASISTENCIA TÉCNICA DEL FABRICANTE, EL CUAL ASUMIRÁ TODA LA RESPONSABILIDAD POR LA INSTALACIÓN DEFINITIVA Y POR EL CONSIGUIENTE BUEN FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO INSTALADO.

ES NECESARIO TENER EN CONSIDERACIÓN TAMBIÉN TODAS LAS LEYES Y LAS NORMATIVAS NACIONALES, REGIONALES, PROVINCIALES Y MUNICIPALES PRESENTES EN EL PAÍS DONDE SE INSTALA EL EQUIPO.

EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PRECAUCIONES.

Después de quitar el embalaje, asegúrese de la integridad del contenido. Si detecta anomalías, diríjase al vendedor donde ha comprado el equipo.

POR SEGURIDAD, recuerde lo siguiente:

- NO DEJE LOS ELEMENTOS DEL EMBALAJE AL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS DISCAPACITADAS SIN SUPERVISIÓN.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO



IMPORTANTE: El mantenimiento y cuidado debe ser efectuada exclusivamente con el aparato frío. Se pueden utilizar exclusivamente piezas de repuesto autorizadas y entregadas por **La NORDICA**. En caso de necesidad diríjase a su revendedor especializado. **¡EL APARATO NO SE DEBE MODIFICAR!**

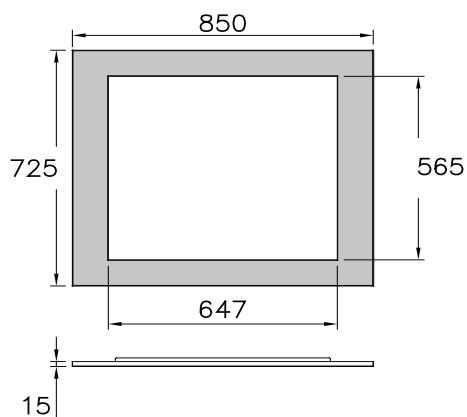
COMPONENTES EN ACERO INOXIDABLE

LIMPIE LOS COMPONENTES DE ACERO CON UN DETERGENTE NEUTRO NO ABRASIVO, SIEMPRE CUANDO EL APARATO ESTÁ FRÍO . PARA LAS MANCHAS MÁS DIFÍCILES, UTILIZAR VINAGRE. A CONTINUACIÓN, PROCEDER A SECAR TODO CON UN PAÑO SUAVE. **NO UTILICE PAPEL DE LIJA O LANA DE ACERO.**



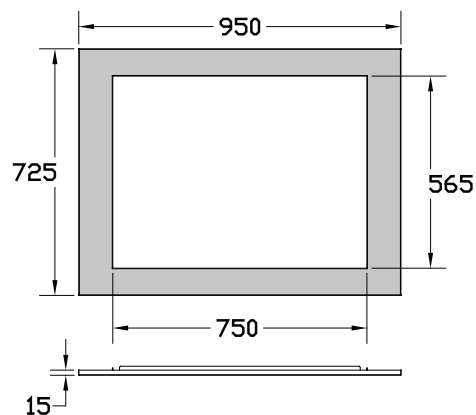
IMPORTANTE: PARA EVITAR LA FORMACIÓN DE ÓXIDO CUANDO NO UTILICE EL PRODUCTO DURANTE UN LARGO TIEMPO, ES ACONSEJABLE PONER UN POCO DE GRASO AL BASTIDOR LIMPIO CUANDO ESTÁ CALIENTE (por ejemplo vaselina o aceite de parafina o aceite para máquinas de coser, o aceite para armas).
POR SUPUESTO, ANTES DEL PRÓXIMO USO, EL BASTIDOR TIENE QUE ESTAR LIMPIO !

DIMENSIONI. DIMENSIONS SHEETS. MASSE. DIMENSIONS. DIMENSIONES.



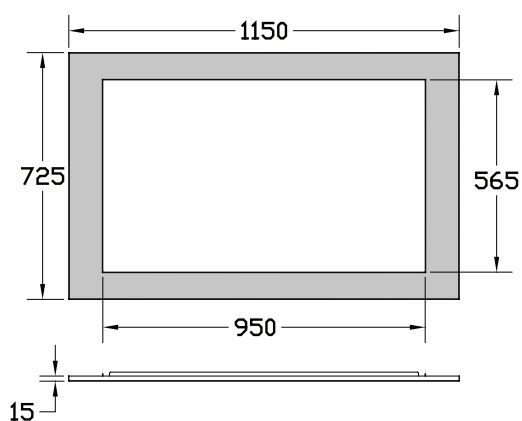
6016960 INOX 4 lati
L 650 mm

Inserto 70 WIDE	•
Inserto 70 PRS WIDE	•



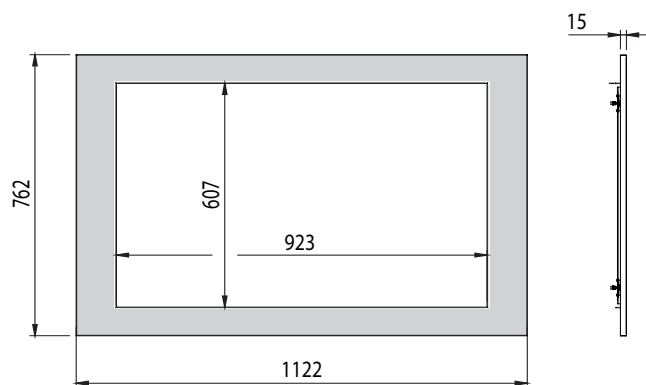
6016860 INOX 4 lati
L 750 mm

Inserto 80 WIDE	•
Inserto 80 PRS WIDE	•



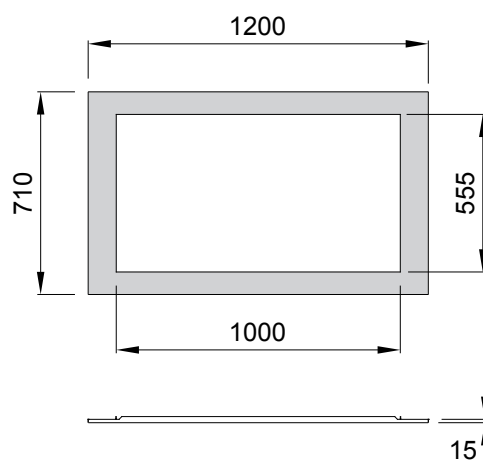
6016180 INOX 4 lati
L 950 mm

Inserto 100 WIDE	•



6118290 INOX 4 lati
L 900 mm

MONOBLOCCO 90 PA	•



6128125 INOX 4 lati
L 1000 mm

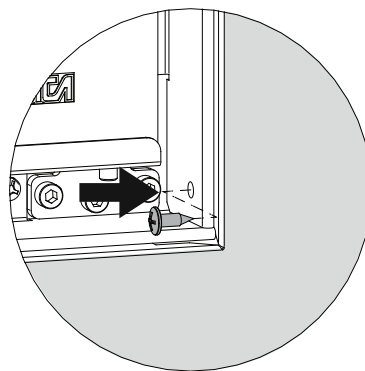
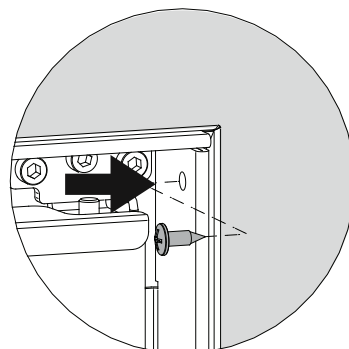
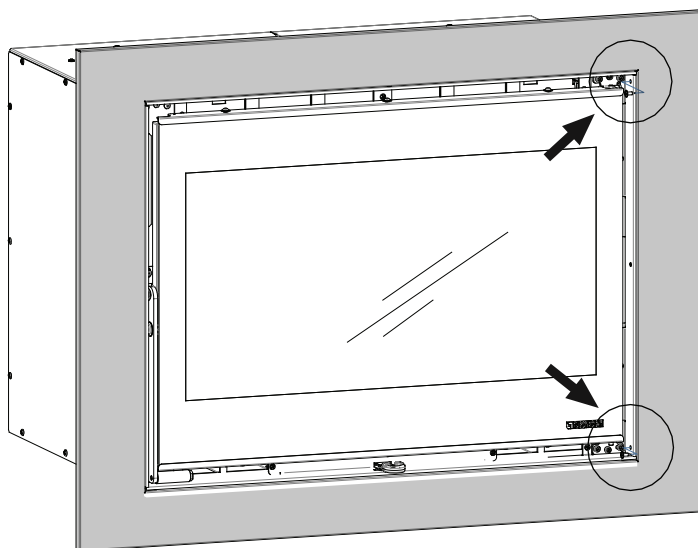
Monoblocco 1000 EVO	•

6016960 INOX 4 lati L 650 mm

6016860 INOX 4 lati L 750 mm

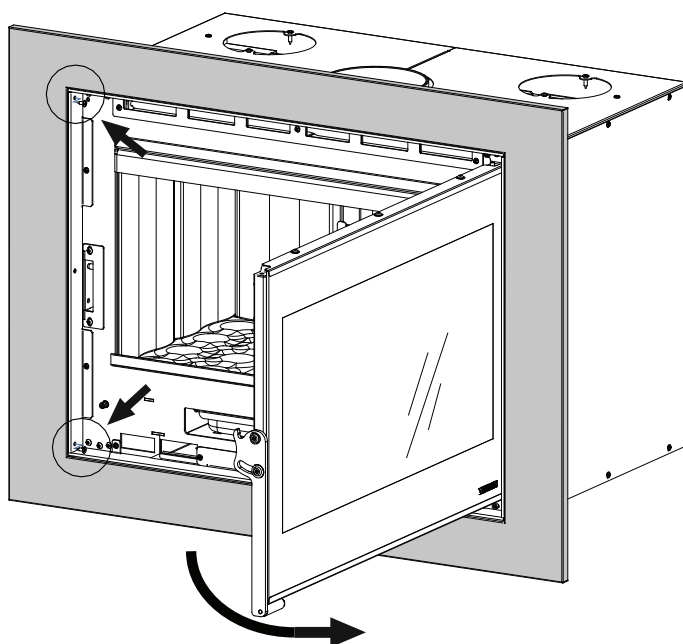
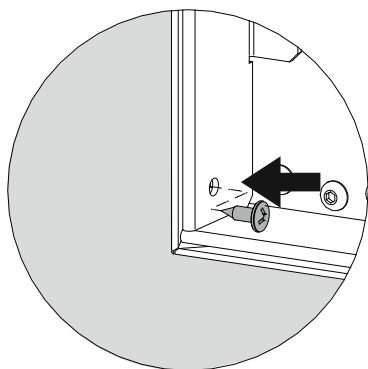
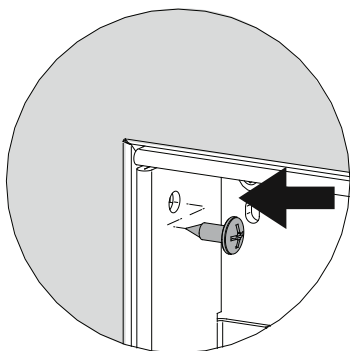
6016180 INOX 4 lati L 950 mm

1



Inserto 70 WIDE	6016960
Inserto 70 PRS WIDE	6016960
Inserto 80 WIDE	6016860
Inserto 80 PRS WIDE	6016860
Inserto 100 WIDE	6016180

2

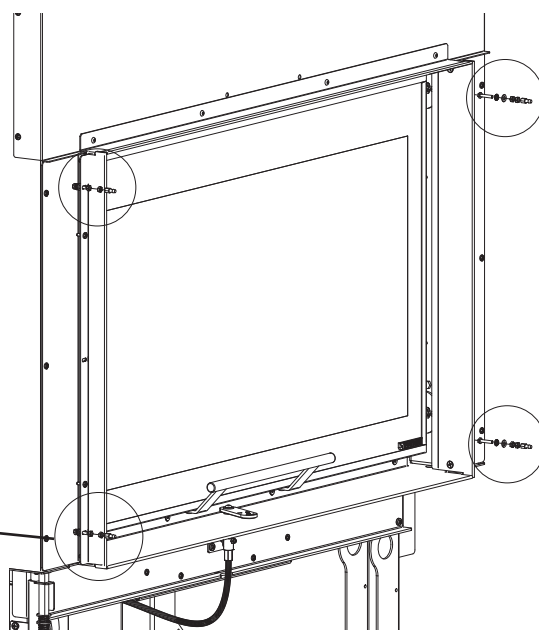
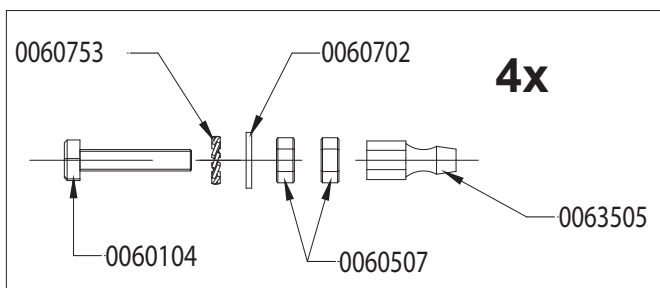


x 4

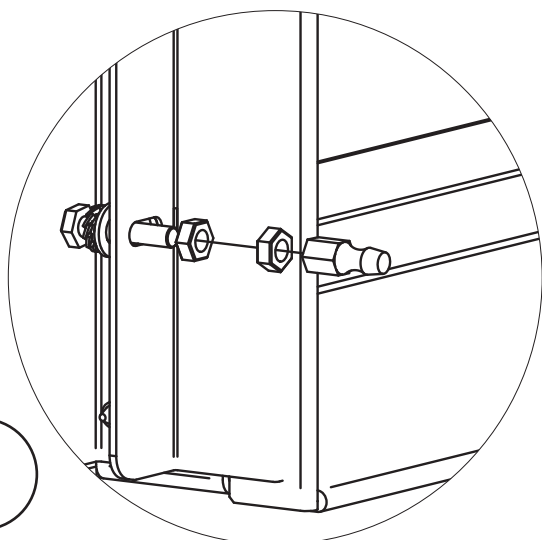


0060055

6118290 INOX 4 lati L 950 mm

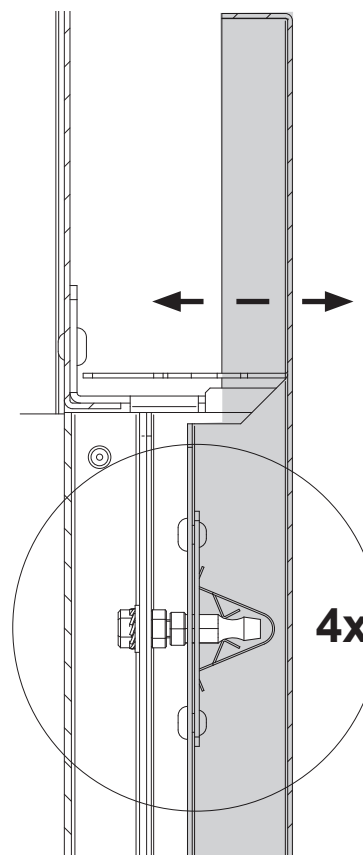
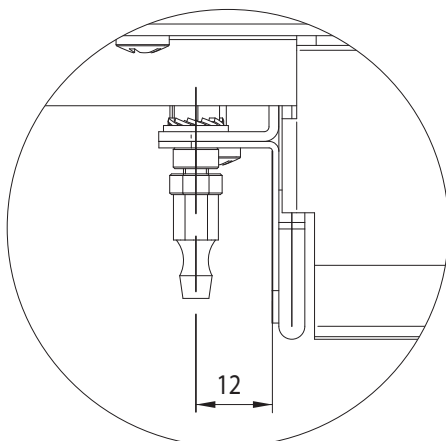
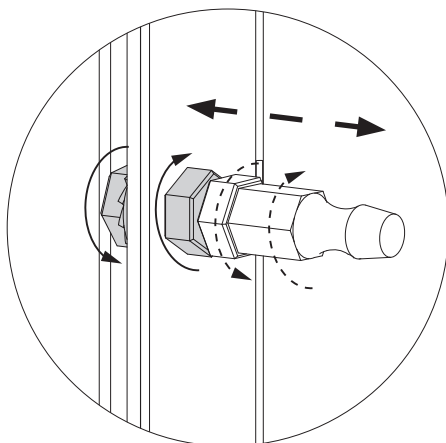


1

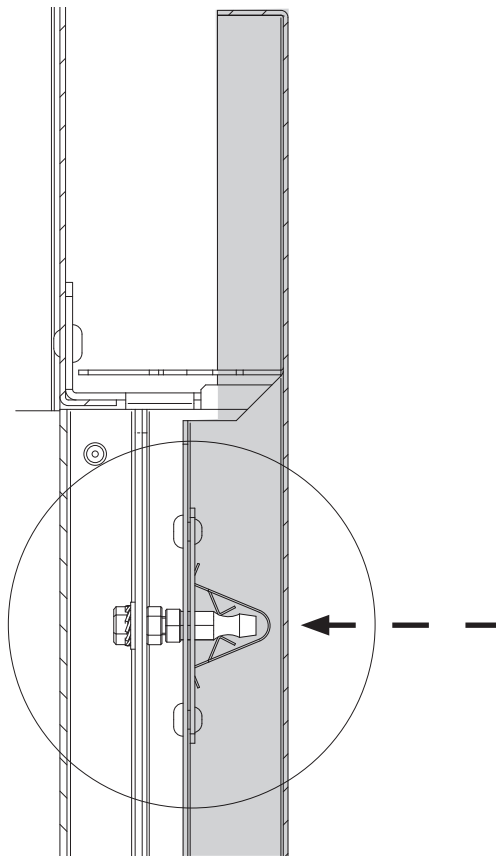
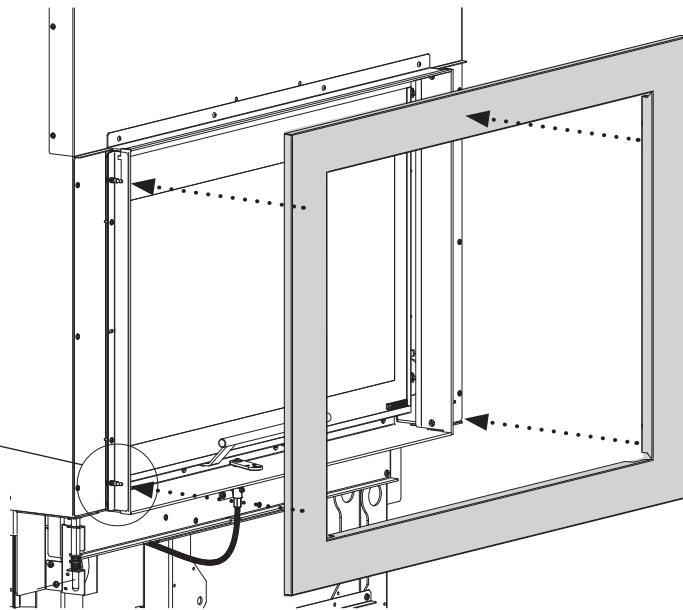
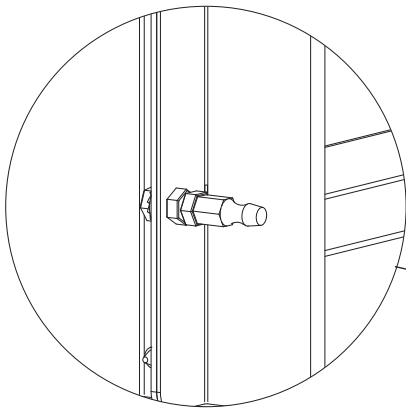


MONOBLOCCO 90 PA	6118290

2

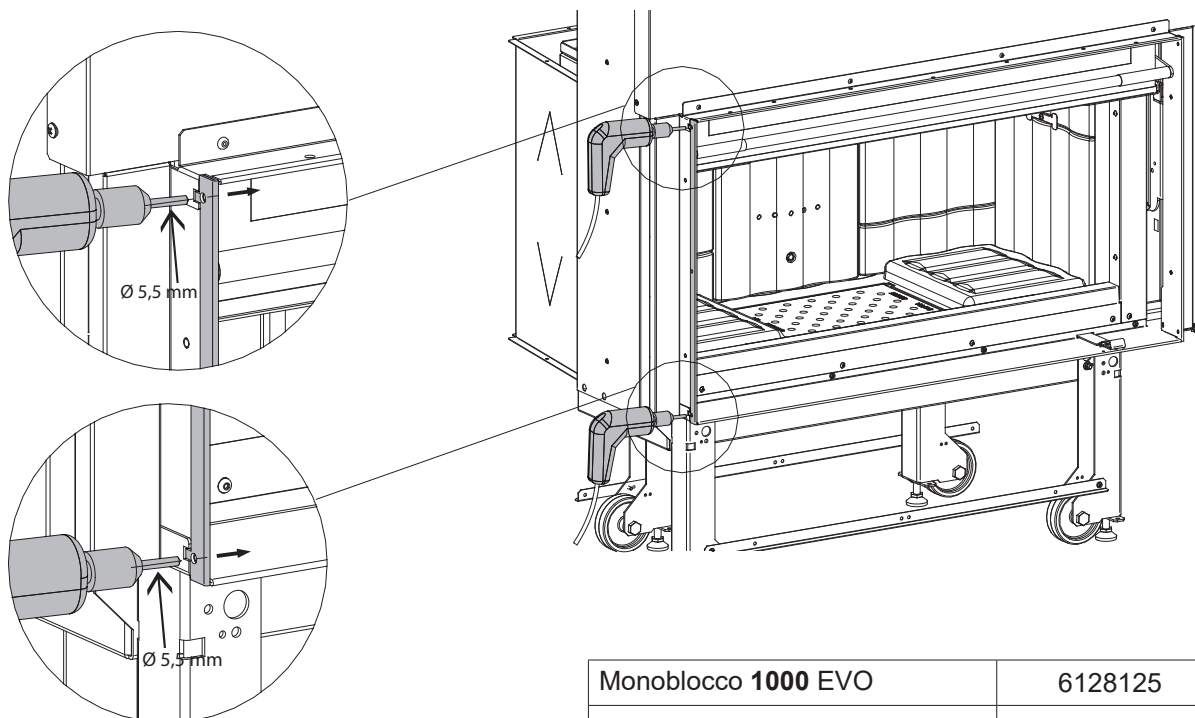


3



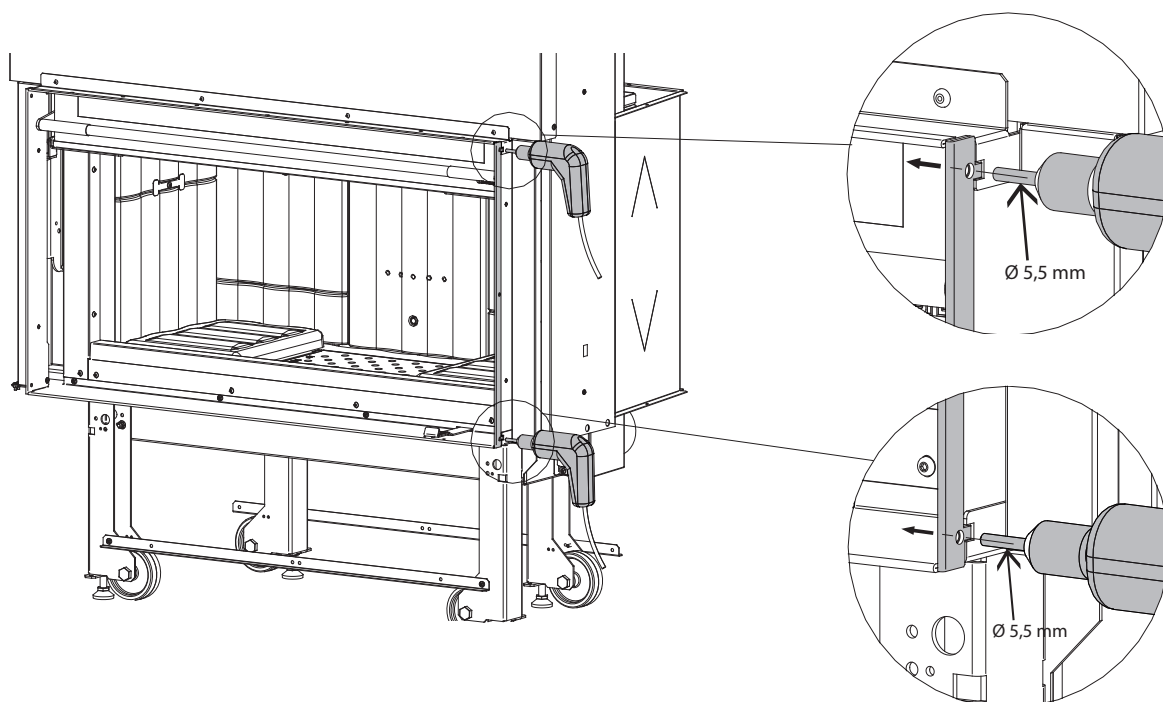
6128125 INOX 4 lati L 1000 mm

1

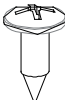


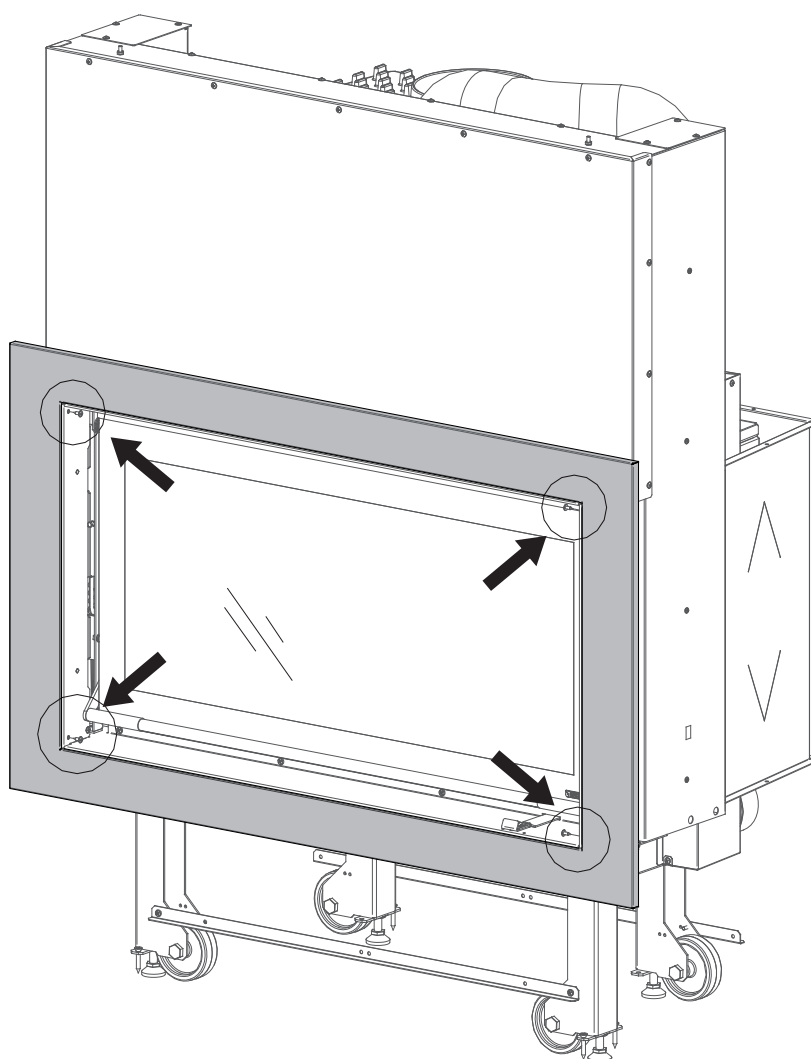
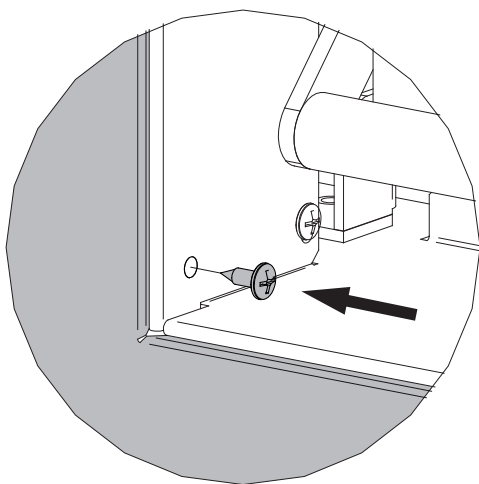
Monoblocco 1000 EVO	6128125

2



3

x 4  0060055





La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.804000 - 📠 +39.0445.804040 - ✉ info@lanordica.com - 💻 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

PER CONOSCERE IL CENTRO ASSISTENZA PIU' VICINO CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE O CONSULTARE IL SITO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

TO FIND THE SERVICE CENTRE NEAREST TO YOU CONTACT YOUR DEALER OR CONSULT
THE SITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

POUR CONNAÎTRE LE CENTRE D'ASSISTANCE LE PLUS PROCHE CONTACTER VOTRE REVENEUR OU CONSULTER LE SITO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

NEHMEN SIE, UM IHR NÄCHSTLIEGENDES KUNDENDIENSTZENTRUM ZU KENNEN, KONTAKT MIT IHREM HÄNDLER AUF
ODER KONSULTIEREN SIE DIE WEBSEITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO CONTACTAR A SU REVENDEDOR O CONSULTAR EL SITIO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

IL FABBRICANTE SI RISERVA DI VARIARE LE CARATTERISTICHE E I DATI RIPORTATE NEL PRESENTE FASCICOLO IN
QUALUNQUE MOMENTO E SENZA PREAVVISO, AL FINE DI MIGLIORARE I PROPRI PRODOTTI.

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO VARY THE CHARACTERISTICS AND THE DATA REPORTED IN THIS PAMPHLET
AT ANY MOMENT AND WITHOUT NOTICE, IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES ET LES DONNÉES REPORTÉES DANS CE
MANUEL À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, DANS LE BUT D'AMÉLIORER SES PRODUITS.

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH VOR, DIE IN DEN VORLIEGENDEN UNTERLAGEN WIEDERGEgebenEN EIGENSCHAFTEN
UND DATEN ZU JEDEM BELIEBIGEN ZEITPUNKT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN, UM SEINE PRODUKTE ZU
VERBESSERN.

EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS CARACTERÍSTICAS Y LOS DATOS CONTENIDOS EN EL
PRESENTE MANUAL Y SIN PREVIO AVISO, CON EL OBJETIVO DE MEJORAR SUS PRODUCTOS.